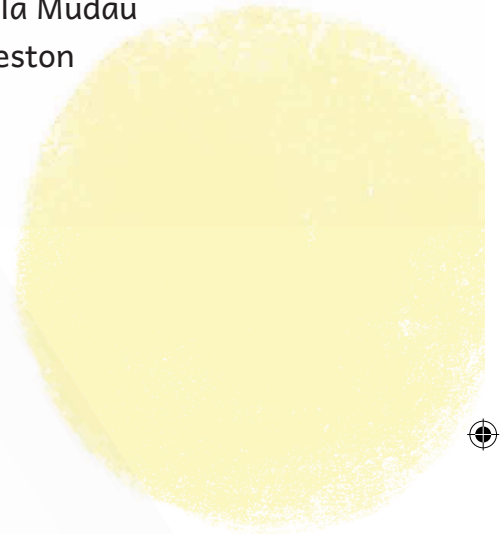
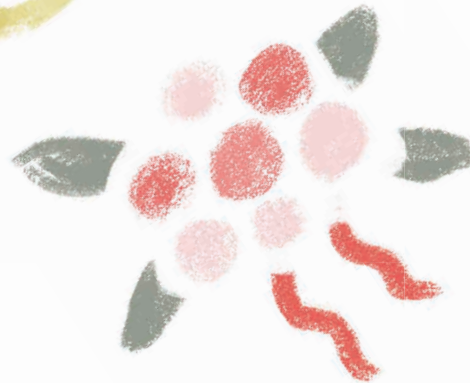




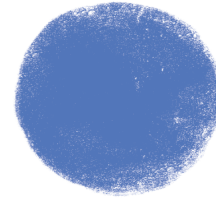
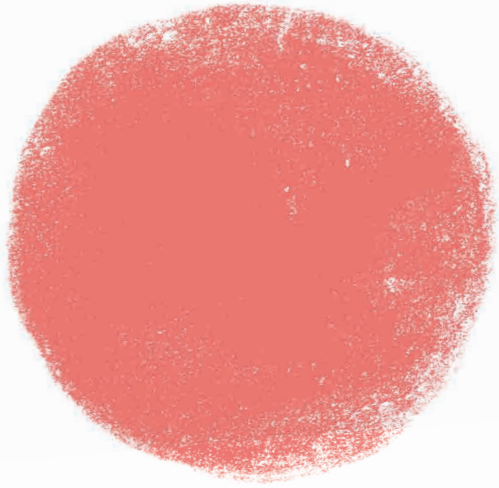
Mbingano Ya Nguluvhe

Heyi bugu yo thoma i kha Sepedi yo ñwalwa nga Rahab Makotla Mudau
Muoli ndi Imile Wepener Mudzudzanyi ndi Vivienne Preston



Yo ɔalutshedzelwa u bva kha Sepedi nga Azwifaneli Sellinah



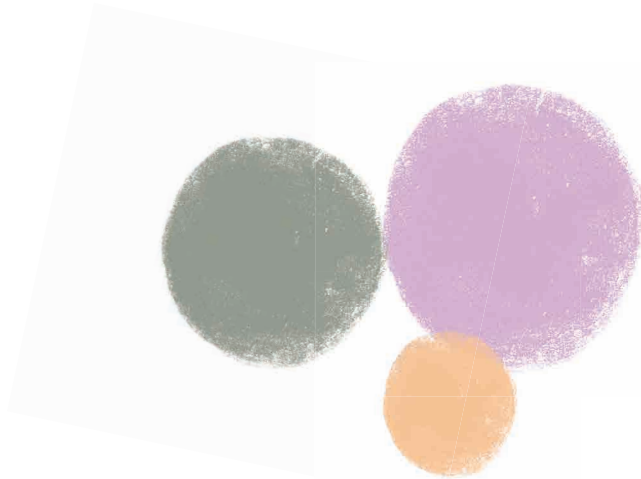


Tshimange tshi funa Nguluvhe.

Tshi funa ningo khulu,
ya tshipulumbu na
mutshila musekene.







Tshimange tshi humbela
Nguluvhe uri zwi malane.

Ya tenda – yo takala vhukuma!
Vhuvhili havho vha vhudza vhabebi vhavho
aya mafhungo-maḡifha. Vhabebi vha
Nguluvhe vha takala vhukuma.







Vhabebe vha Tshimange vha ri,
“Nwananga, nguluvhe ndi
phukha dza vhuada. Dzi
vhumbuluwa matopeni.”





“Hu si Nguluvhe wanga,”
hu amba Tshimange.





Duvha la mbingano li a vhwewa.
Vhaeni vha rambiwa.
Vhabebi vha Tshimange vha di
dzulela u kaidza Tshimange nga
ha u mala Nguluvhe.










Ndi duvha la mbingano!
Tshimange tshi lindela nga
mazhulu-zhulu kerekeni alitareni.
Nguluvhe i a dzhena yo
naka vhukuma!



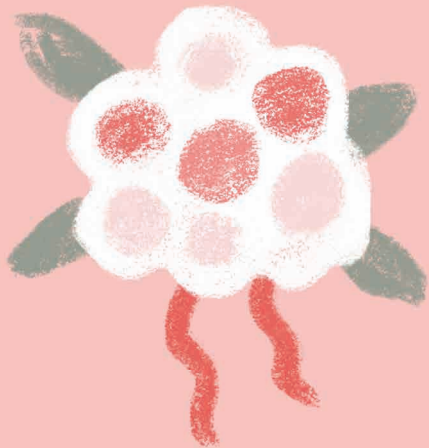


Vhabebi vha Nguluvhe vha
khou imba, vha khou tshina na
u lidza mifhululu. Hu si kale
hu pfala dzigoloi dzi no khou
lidza dzibele, mabaḽuni a no
khou fhefheḽa na nguluvhe dzo
ḽadzaho fhethu hoṽhe.






Tshimange na Nguluvhe vha ita
miano yavho.









Tshifhinga tsha zwīlīwa!
Zwimange zwa dzhia zwīlīwa zwitūku.
Nguluvhe dzone dzi khou sokou sukumedzana
na u tevhukanya zwīlīwa.
Tshika i re afho!



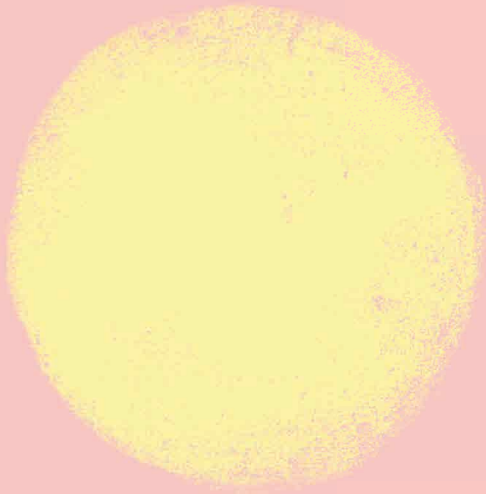
Tshimange a tshi tendi zwine maṭo
atsho a khou vhona. Muṭa wa ha
Tshimange wo sinyuwa vhukuma.
Nguluvhe i ri, “Ndi khou ya u ṭamba!”
Tshimange tsha thoma u vhilahela.





Tshi ɬuwa u ya u ɬoda
mufumakadzi watsho.





Tshimangadzo! Nguluvhe i khou
bambela matopeni na shira la
munyanya. “Ohoo! Ndo shona
zwone!” ndi Nguluvhe.









Tshimange tshi a mwemwela.
“Zwine na vha zwone a zwi
dini. Ndi ni funa no tou ralo,
mufunwa wanga!”





Room to Read South Africa

1209 Francis Baard Street, The Gables, 1 Floor, Hatfield, Pretoria 0028, South Africa
www.roomtoread.org

Nga 2018, thandela ya REACH yo thusa Room to Read na khamphani dza u gandisa bugu kha u bveledza bugu dza 20 ntswa nga nyambo dza Afurika Tshipembe. Inwe ya bugu dzenedzi vha nayo zwanḁani zwavho! Inwe na inwe ya bugu idzi yo nwalwa nga Sepedi, siSwati, Xitsonga, Tshivenda na isiZulu. Bugu dzoṱhe dza 20 dzi hone kha nyambo idzo na kha English. U wana zwinzhi kha vha dalele onedayonebook.org.

Mbingano Ya Nguluwhe

Pig's Wedding

Muṱalutshedzeli ndi Azwifaneli Sellinah Maṱamba

Room to Read GSD ID: ZA-ABP-18-0051

ISBN: 978-1-928441-52-6

Bugu iyi yo ranga u gandiswa nga Balaodi Publishers.

Heyi bugu yo thoma i kha Sepedi yo nwalwa nga Rahab Makotla Mudau.

Muoli ndi Imile Wepener

Mudzudzanyi ndi Vivienne Preston

Yo ṱolwa luambo nga Katherine Hofmeyr

nga thusedzo ya vha One Day One Book vho shelaho mulenzhe ngei Johannesburg nga ḁa 2 Fulwi 2018.

Arali vha tshi ṱoḁou renga bugu nnzhi dza bugu ino, kha vha kwame vhaganḁisi.

Balaodi Publishers

76 Hans Van Rensburg St, Polokwane, Limpopo, 0699

Diphete Bopape | 015 297 7967

Heyi thandela yo lambudzwa nga tshikwama tsha masheleni a Education for All Children (REACH) tshi re kha World bank na vha Global Book Alliance khathihi na thusedzo i bvaho kha vha Muhasho wa Pfunzo dza Fhasi (Department of Basic Education).



Khophiraithi kana vhuṱe ha idzi bugu vhu zwanḁani zwa vhabveledzi vho bveledzaho tshipiḁa tshiṱwe na tshiṱwe tshadzo. Vho nanga uri dzi langiwe fhasi ha tshiteṱwa tsha ṱanziela i no pfi Creative Commons Attribution 4.0. Zwine zwa amba uri bugu yoṱhe, i wela kha ṱanziela yeneyo nthihi. Izwi zwi amba uri muṱwe na muṱwe a nga si thivhelwe u vhalo, u daunṱouda, u ṱalutshedzela, u gandisa na u i phaḁaladza bugu iyi. Arali vha tshi ṱoḁou shumisa tshipiḁa tshiṱwe na tshiṱwe tsha iyi bugu, vha tea u bula madzina a vhabveledzi vhayo.

